



Journal Title: Gaceta de la UIT

Journal Issue: (no. 6) 1995

Article Title: Día Mundial: Festejar el Pasado Mirando Hacia el Futuro

Page number(s): pp. 11-12

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

Festejar el pasado mirando hacia el futuro

EL 17 de mayo fue un día muy especial para la UIT, pues la Unión celebró tres acontecimientos: el Día Mundial de las Telecomunicaciones, su 130.º Aniversario y el Centenario de las Radiocomunicaciones.

Haciendo referencia al tema del año, "Telecomunicaciones y medio ambiente", el Secretario General de la UIT, Pekka Tarjanne, subrayó el papel fundamental de las telecomunicaciones en la conservación y el mejoramiento de la calidad del medio ambiente. "Espero que todos nosotros adoptemos el compromiso de conservar la belleza y riqueza de la naturaleza, para beneficio y disfrute de las generaciones futuras", declaró.

Realmente, la UIT es muy afortunada al poder celebrar sus 130 años de existencia, no sólo en virtud de los logros pasados (de los que realmente puede estar orgullosa), sino también a la luz de los nuevos retos. "¡Fuimos los primeros, y somos todavía los mejores!" dijo Pekka Tarjanne. Los 130 años de existencia se reflejan en las "normas que hacen posible la intercomunicación de diferentes redes y servicios". Esos años de labor también cristalizan en "la utilización eficaz del espectro de frecuencias radioeléctricas y las posiciones orbitales". En años recientes, la UIT emprendió una nueva tarea que hubiera suscitado el asombro de quienes se reunieron en París en mayo de 1865: ayudar a los países en desarrollo a fin de que éstos puedan acceder al menos a los servicios básicos de telecomunicaciones. "Esto es un logro sin precedentes en la historia de las organizaciones internacionales", declaró Pekka Tarjanne. Sin embargo, muchos son los retos a los que aún debemos hacer frente.

Estamos entrando en la nueva sociedad de la información, en la cual las telecomunicaciones serán omnipresentes. Sin embargo, "... para una gran parte de la población mundial, otras muchas cosas esenciales de la vida siguen siendo escasas o inexistentes. Hoy día,

nadie podría afirmar seriamente que a nivel mundial haya exceso de bienes de primera necesidad (como los alimentos, la vivienda, el empleo, las posibilidades de educación o las libertades políticas) y hay una inquietud muy extendida de que esta situación sólo podrá mejorar a expensas del medio ambiente", advirtió Pekka Tarjanne.

Nuestro próximo objetivo debe, sin lugar a dudas, girar en torno a lo que nosotros, la UIT, podemos hacer "a fin de que esta plétora de telecomunicaciones se traduzca en un nivel de vida básico decente para todos los habitantes del mundo". Éste es un buen tema de reflexión para el mundo internacional de las telecomunicaciones. Aunque si observamos la enorme contribución que las radiocomunica-



Pekka Tarjanne

ciones han aportado al desarrollo de la humanidad durante los últimos 100 años, tendremos sobradas razones para creer que un día alcanzaremos esa meta.

"Casi con certeza, los nuevos sistemas de radiocomunicaciones facilitarán a todos los habitantes del planeta el acceso a los servicios básicos de telecomunicaciones. Si eso sucede, significará que habremos alcanzado el obje-

tivo propuesto por la Comisión Maitland. El derecho a comunicar será una realidad universal", puntualizó Pekka Tarjanne a propósito de la disertación de Les Barclay sobre la historia de las radiocomunicaciones. Así pues, "mientras conmemoramos el pasado, hagamos una pausa para reflexionar acerca de nuestra responsabilidad de cara al futuro", concluyó el Secretario General. ■

INFONORMAS

La Comisión de Estudio 14 aprueba nuevas recomendaciones

LA Comisión de Estudio 14 y sus dos grupos de trabajo se reunieron en Ginebra del 19 al 27 de abril, bajo la presidencia de K. Kern (Alemania). El Grupo de Trabajo 1/14 estuvo presidido por R. Brandt (Estados Unidos) y el Grupo de Trabajo 2/14 por B. Korop (Ucrania).

Resultados

El trabajo más importante fue la aprobación de los proyectos de Recomendaciones R.106, V.8 *bis*, V.12, V.25 *ter*, V.56 *bis* y V.130 y la decisión de someter los proyectos de Recomendaciones V.asvd, V.gmux, R.21 y R.22 así como la revisión de la Recomendación V.120, al procedimiento de aprobación de la Resolución 1.

La revisión de la Recomendación V.120 incluye un nuevo anexo que incorpora la compresión de datos de la Recomendación V.42 *bis*.

La Recomendación V.asvd sobre la transmisión simultánea de una fuente audio (voz, música, etc.) y datos a 4800 bit/s define una nueva técnica de modulación que combina señales vocales y de datos de una manera analógica que no exige técnicas de multiplexión separada ni la digitalización de la voz.

La Recomendación V.gmux es la primera de una serie de recomendaciones sobre la transmisión digital simultánea de voz y datos. Esta Recomendación especifica un esquema de multiplexión basado en el procedimiento HDLC que combina las señales vocales digitalizadas con las señales de datos.

Con respecto a la Recomendación V.8 *bis*, Francia, el Reino Unido y los Estados Unidos pidieron un periodo de evaluación de seis semanas que expiraba el 8 de junio de 1995. En caso de haber recibido un voto negativo de cualquiera de estos países durante el citado periodo, dicha Recomendación se considerará reconfirmada para la reunión de marzo de 1996 de la comisión de estudio. Esta Recomendación define procedimientos para la identificación y negociación de funciones al comienzo de una llamada vocal y durante la misma. Aunque apunta principalmente al funcionamiento simultáneo de voz y datos, trata también el aspecto más amplio de los terminales con funciones múltiples (por ejemplo, facsímil, voz, datos y voz simultáneos).

Trabajo futuro

La comisión de estudio autorizó al Grupo de Trabajo 1/14 a celebrar una reunión interme-